

Frequently Asked Questions - Volunteering with the JCCC

JCCC でボランティアになるには。よくある質問。

If you are unable to find the answer to your question, please contact the Volunteer Coordinator at Volunteer@jccc.on.ca

ご質問に対する回答が見つからない場合は、ボランティア・コーディネーター(Volunteer@jccc. on. ca)までお問い合わせく下さい。

How do I become a volunteer?

ボランティアになるにはどうしたらいいですか?

Please visit our volunteer page on the JCCC website and follow the application instructions. All current volunteer postings are listed under the <u>"Volunteer</u> <u>Opportunities" tab</u>. All volunteers will be required to fill out a volunteer profile (link inserted in the volunteer job posting or provided by the Volunteer Coordinator). Volunteers will be contacted by the Volunteer Coordinator for an interview to discuss the next steps. Please note, incomplete volunteer profiles will not be accepted and will be deleted from our database.

ボランティアになるには JCCC ウェブサイトのボランティア・ページにある応募手順に 従って申し込んで下さい。その時の募集は、「<u>ボランティア募集</u>」タブに掲載されま す。

すべてのボランティアにボランティア・プロフィールを記入していただいておりま。その URL はボランティア募集の広告内にあるか、ボランティア・コーディネーターが提供します。

そのプロフィールをいただいたらボランティア・コーディネーターから面接の依頼があります。記入漏れのあるボランティア・プロフィールは受け付けかねませんのでデータベースから削除されます。ご注意ください。

I am interested in volunteering at the JCCC and was wondering what positions are currently available.

JCCC でのボランティア活動に興味がありますが、現在どのような仕事がありますか。

That's wonderful! Please visit our volunteer page on the JCCC website and follow the application instructions. All current volunteer postings are listed under the <u>"Volunteer Opportunities" tab</u>. If you don't see the position that you are interested in, please check back for new opportunities.

ありがとうございます!JCCC ウェブサイトのボランティア・ページにアクセスし、応募手順に従っていただいた後、その時募集中のボランティアはすべて<u>「ボランティア募</u>



<u>集」</u>タブに掲載されています。もしご興味のあるポジションがない場合は、新しい募集 がないかまた後でチェックしてみてください。

I am interested in helping at your upcoming event. Are you still looking for volunteers?

今度のイベントでボランティアとして参加する事に興味があります。まだ募集してい ますか?

We have changed the volunteer sign-up process. All volunteer candidates must apply to join the Community Events Volunteer Team to help out at JCCC's events and festivals. Because building a volunteer team takes time and resources, we are not accepting signups for one-time volunteering. Community Events Volunteers must be able to commit to at least 3 events per year to be considered for this program. See current volunteer listing <u>here</u>.

ボランティアの登録手順を変えました。JCCC のイベントやお祭りのお手伝いをしてい ただくには、コミュニティ・イベント・ボランティア・チームへのお申し込みが必要 となります。ボランティア・チームを組むには時間と手間がかかるため、1 回限りのボ ランティアの参加は受け付けておりません。また、コミュニティ・イベント・ボラン ティアは、年間3回以上のイベントに参加できる方に限らせていただきます。現在の ボランティアリストは<u>こちら</u>。

I don't speak Japanese. Can I still volunteer? 日本語は話さなくてもボランティアできますか?

Absolutely! The JCCC's motto is "Friendship Through Culture", we welcome volunteers of all cultural background to apply.

もちろんです!JCCC のモットーは "Friendship Through Culture" (文化を通しての友情)です。私たちは、あらゆる文化的背景を持つボランティアを歓迎します。

What is the age requirement to volunteer?

ボランティア活動に必要な年齢は?

Volunteers must be at least 14 years old (equivalent to Grade 9) to volunteer on their own. Minor volunteers must have consent from their parent or guardian in order to participate. Due to safety and liability considerations, volunteer roles that involve cash handling responsibilities, events where alcohol is served (i.e., beer garden), parking control will require volunteers to be at least 18 years of age.



ボランティアは14歳以上(9年生相当)でなければ、一人で参加することはできません。未成年のボランティア参加には、保護者の同意が必要です。現金の取り扱いやアルコールが提供されるイベント(ビアガーデンなど)、駐車場管理などのボランティアは、安全性を考慮し18歳以上である方に限る。

Can I complete my high school community service hours at the JCCC? JCCC で高校卒業に必要なコミュニティ・サービスの条件を満たす事は可能ですか?

Yes! Volunteers must be at least 14 years old (equivalent to Grade 9) to volunteer on their own. Many high school volunteers help out at our special events and festivals as part of their community service hours.

はい!ボランティアは14歳以上(9年生に相当)から出来ますので多くの高校生ボラ ンティアがコミュニティ・サービスの一環として、特別イベントやお祭りでお手伝いを して下さっています。

Do volunteers get free parking at events?

ボランティアは無料で駐車場を利用できますか?

We have free parking onsite for visitors and volunteers. However, parking spaces may be limited at the time of special events. Volunteers are encouraged to arrive early, consider taking public transit or carpooling for large events and festivals.

はい。会館利用者やボランティアのために、敷地内に無料駐車場があります。ただし、 特別なイベントの際には満車になる可能性もあります。ボランティアには早めに到着 し、大きなイベントやお祭りには公共交通機関を利用したり、カープールをすることを お勧めします。

Do volunteers receive orientation or training?

ボランティアはオリエンテーションやトレーニングを受ける事が出来ますか?

We offer volunteer orientations for all large-scale events and festivals throughout the year. Training will also be provided on the day of the event. We encourage new JCCC volunteers to utilize these training opportunities available to help them feel prepared for the volunteer assignments.

大規模なイベントやお祭りの際にはボランティアのオリエンテーションを行っていま す。また、イベント当日のトレーニングも行います。新しくボランティアになって下さ



った方は是非このトレーニングを受け、ボランティアとしての心構えを身につけること をお勧めしています。

I have submitted a volunteer application, what's next? ボランティア申込書を提出しました。次のステップは?

Thank you for taking the time to fill out a volunteer profile! After your form is submitted, you can expect to hear back from us within 7 to 10 days (about 1 and a half weeks). During peak event season (between May to August or several weeks leading up to major events), it may take us longer than usual to process the applications due to limited staff resources. We appreciate your patience and understanding! Please note, incomplete volunteer profiles will not be accepted and will be deleted from our database.

ボランティア・プロフィールをご記入いただき、ありがとうございます!フォーム送信 後、7~10日(約1週間半)以内にお返事を差し上げます。イベントのピーク時(5月 ~8月、または大きなイベントの数週間前)には、スタッフが忙しくしているため、応 募の対応が遅れる場合もあります。ご理解とご協力をお願いいたします!記入漏れのあ るボランティア・プロフィールは受理されず、データベースから削除されますのでご注 意ください。

What is the level of commitment required? ボランティアはどれくらいの頻度でお手伝いをするのでしょうか。

The level of commitment varies depending on the volunteer role. On the volunteer job posting, we will outline the time commitment and the training required. When starting out, most of our new volunteers help out with events and festivals 1 to 2 times a month.

それはそのボランティアの役割によって異なります。ボランティア募集のウエブサイト でボランティアをしていただくに必要な時間やトレーニングについて詳細に説明されて います。初めは、ほとんどの新しいボランティアは、月に1回から2回のペースでイベ ントや祭りの手伝いを行っています。